



WICHTIG! Vorschriftmäßige Erdung!
WARNING! Ground as prescribed!
ATTENTION! Mettez à la masse

**X) Berstscheiben / Safety rupture discs /
 Plaques de rupture**

Farbe color couleur	Druck pressure pression	Bestell-Nr. Order-No. No. de comm.
rot/red/rouge	500 bar	0630683
beige/beige/beige	650 bar	0643492
weiß/white/blanc	800 bar	0632752
schwarz/black/noir	300 bar	0648012
orange/orange/orange	250 bar	0634849

Filtereinsätze • filter inserts filtre • filtre seuls: Typ 03

Maschenweite mesh size maille	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Werkstoff Material Matière première
M 20 grün/green/vert	0646628	
M 30 blau/blue/bleu	0467782	Gewebe: Edelstahl Fassung: Kunststoff
M 50 orange/orange/orange	0162787	
M 70 (Standard) gelb/yellow/jaune	0162779	Screen wire: Special steel Rim: Plastik
M 100 schwarz/black/noir	0162760	
M 150 rot/red/rouge	0162752	Fil toile métallique: Acier special Support: Matière artificielle
M 200 weiß/white/blanc	0162744	

Bild:0638666E_3.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hochdruckfilter
High pressure filter
Filtre haute pression
3K -3-fach

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0638666**
 Serie • Serie • Série: **002**
 Datum • Date • Date: **18.01.11**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0414719	1		Stiftschlüssel mit Kette	spanner with chain	clef avec chaîne
2.	0218375	3	V	O-Ring	o-ring	joint torique
3.	0218359	3		Kappe	cap	chapeau
4.	0485977	3		Mutter	nut	écrou
5.	0162779	3	V	Filtereinsatz M70	filter insert M70	filtre seul M70
6.	0632422	3		Gehäuse	housing	carcasse
7.	0631869	3		Stopfen	plug	bouchon
8.	0470740	3		Winkel	elbow	coude
9.	0647040 0647033 0647098 0647097	3	V	Kugelhahn, beinhaltet: Dichtungssatz für Kugelhahn Kugel für Kugelhahn Schaltgriff	ball valve includes: seal kit for ball valve ball for ball valve handle grip	vanne, inclus: jeu de joints pour vanne bille pour vanne manette de changement
10.	0214396	3		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
11.	0460214	6		U-Scheibe	washer	rondelle
12.	0460206	6		Schraube	screw	vis
13.	0632421	3		Stange	rod	barre
14.	0631662	3		Gerade-Einschraubverschraubung	straight screw connection	connexion droite de vissage
15.	0632420	3		Filterhalterung	filter support	support de filtre
16.	0460230	3		U-Scheibe	washer	rondelle
17.	0460567	3		Schraube	screw	vis
18.	0460516	2		Schraube	screw	vis
19.	0460192	2		Mutter	nut	écrou
20.	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
21.	0638665	1		Platte	plate	plateau
22.	0615870	3		Nippel	nipple	raccord
23.	0648098	3	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
24.	0631663	3		Winkel-Verschraubung	angle screw	raccord à vis coude
25.	0631866	3		Verteiler	manifold	distributeur
26.	0210846	6		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
27.	0638679 0630784 0630783 0630683	3 3 3 3	V V	Berstscheibeneinrichtung bestehend aus: Anschlußnippel Doppelnippel Berstscheibe	safety rupture device without rupture disc consisting of: connecting nipple male adaptor safety rupture disc	dispositif de plaque de rupture consistant en: raccord raccord double mâle plaque de rupture

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation
³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand
³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Hochdruckfilter
High pressure filter
Filtre haute pression
3K -3-fach

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0638666**
 Serie • Serie • Série: **002**
 Datum • Date • Date: **18.01.11**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045